

Bescheinigung  
Nr. **PS 17040005**  
vom **2017-02-07**

Europäisch notifizierte Stelle  
Kenn-Nummer 0299

## EG-Baumusterprüfbescheinigung

Name und Anschrift des  
Bescheinigungsinhabers:  
(Auftraggeber)      Schuberth GmbH  
Stegelitzer Strasse 12  
39126 Magdeburg  
Germany

Produktbezeichnung:      **Industrieschutzhelm und elektrisch isolierender Helm**

Typ:      CrossLine

Prüfgrundlage:      EN 397:2012+A1:2012 (D)  
EN 50365:2002-05 (D)

Zugehöriger Prüfbericht:      16 1 0483

Weitere Angaben:      Prod.-Id. 16 1 0483 / schub / crossline  
Industrieschutzhelm in Produktvarianten wie im Zertifizierungsbericht  
beschrieben.

Bestimmungsgemäße Verwendung:  
Entsprechend Herstellerangaben zum Schutz des oberen Bereiches des  
Kopfes hauptsächlich gegen fallende Gegenstände unter gewöhnlichen  
Bedingungen und bei sehr niedrigen Temperaturen bis -20°C sowie  
Schutz für Arbeiten unter Spannung oder in der Nähe unter Spannung  
stehender Teile bis AC 1000V bzw. DC 1500V.

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III gemäß der Richtlinie  
89/686/EWG; Kontrollmaßnahmen nach Art. 11 sind erforderlich. Das geprüfte Baumuster entspricht  
grundlegenden Anforderungen des Anhangs II der Richtlinie 89/686/EWG  
(**Persönliche Schutzausrüstungen**), geändert durch die Richtlinien 93/68/EWG,  
93/95/EWG und 96/58/EG.

Diese Bescheinigung ist gültig bis: **2022-02-06**

Weiteres über die Gültigkeit, eine Gültigkeitsverlängerung und andere Bedingungen regelt die Prüf-  
und Zertifizierungsordnung.



  
Unterschrift M.Sc. Müller



Postadresse:  
Telefon:/Fax:  
Internet:

Zwengenberger Str. 68 / 42781 Haan  
+49 (0) 21 29 / 576-431 / +49 (0) 21 29 / 576-400      E-Mail: psa-zs@bgbau.de  
www.zs-bgbau.de



### **Muster der CE-Kennzeichnung**



Bei PSA der Kategorie III wird die Kenn-Nummer der gemeldeten Stelle, die die Produktionsüberwachung durchführt, der CE-Kennzeichnung hinzugefügt.

---



**Zertifizierungsbericht**  
zur Ausstellung einer **EG-Baumusterprüfbescheinigung**  
**Certification Report**  
drawn up as a basis for issuing an **EC-Type Test Certificate**

Haan, 2017-02-07

<b>Zertifizierungsbericht Nr.:</b> <i>Certification report no.:</i>	16 1 0483
<b>Bericht zur Bescheinigung Nr.:</b> <i>Report relevant to certificate no.:</i>	17040005
<b>Auftraggeber/Hersteller:</b> <i>Applicant/manufacturer:</i>	Schuberth GmbH Stegelitzer Strasse 12 39126 Magdeburg Germany
<b>Produktbezeichnung:</b> <i>Product designation:</i>	Industrieschutzhelm und elektrisch isolierender Helm <i>Industrial safety helmet and electric insulating helmet</i>
<b>Typ:</b> <i>Type:</i>	<b>CrossLine</b> in den Produktvarianten: CrossGuard (EN 397) CrossElectric (EN 397 und/and EN 50365) CrossForester (EN 397)
<b>Produktidentifizierungscode:</b> <i>Product identification code:</i>	16 1 0483 / schub / crossline
<b>Weitere Angaben zum Produkt/ Bemerkungen:</b>	Für Kopfgrößen 53cm bis 61cm ; Produkt in Farbvarianten mit Drehverschluss und 4-Punkt-Kinnriemen erhältlich.
<i>Further product details / remarks:</i>	<i>For head sizes 53cm to 61cm ; Product available in colour variations with rotary-closure and 4-point chin strap.</i>

**Verwendungszweck, Einsatzbereich:**

Entsprechend Herstellerangaben zum Schutz des oberen Bereiches des Kopfes hauptsächlich gegen fallende Gegenstände unter gewöhnlichen Bedingungen und bei sehr niedrigen Temperaturen bis -20°C sowie Schutz für Arbeiten unter Spannung oder in der Nähe unter Spannung stehender Teile bis AC 1000V bzw. DC 1500V.

**Intended purpose, areas of use:**

*As indicated by the manufacturer to be used as a protection for the upper part of the head, mainly against falling objects under normal circumstances and at temperatures down to -20°C as well as protection against electrical risks during work under voltage or nearby to parts under electric voltage up to AC 1000 V and up to DC 1500 V.*

**Diesem Bericht liegen folgende Unterlagen an:**

Anlage 1	Prüfbericht Nr. 16 1 0483 der Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA (9 Seiten)
Anlage 2	Prüfbericht Nr. 15 1 0370 der Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA (2 Seiten)
Anlage 3	Bestätigung Drehversteller (1 Seite)
Anlage 4	Technische Zeichnungen (3 Seiten)
Anlage 5	Gebrauchsanleitung und Kennzeichnung (20 Seiten)

**The following documents are attached to this report:**

annex 1	Test report no. 16 1 0483 by Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA (9 Pages)
annex 2	Test report no. 15 1 0370 by Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA (2 Pages)
annex 3	Confirmation rotary-closure (1 Page)
annex 4	Technical drawings (3 Pages)
annex 5	Manual and label (20 Pages)

**Zugrunde liegende Regelwerke:**

Richtlinie des Rates 89/686/EWG geändert durch die Richtlinien 93/68/EWG, 93/95/EWG und 96/58/EG in Verbindung mit:

- EN 397:2012+A1:2012 (D)
- EN 50365:2002-05 (D)

**Regulatory documents underlying testing and certification:**

Council directive 89/686/EEC changed by the directives 93/68/EEC, 93/95/EEC and 96/58/EC in conjunction with:

- EN 397:2012+A1:2012 (D)
- EN 50365:2002-05 (D)

**Abweichungen von den Anforderungen der Regelwerke und deren Bewertung:**

Keine

**Deviations from the requirements of these regulations and their evaluation:**

none

**Anmerkungen:**

Kennzeichnung und Benutzeranleitung wurden nur in deutscher und englischer Sprache bewertet. Es ist die Verantwortung des Herstellers, bzw. seines autorisierten Bevollmächtigten, Sprachversionen in den jeweiligen Landessprachen der Länder zu beschaffen und bereitzustellen, in denen das Produkt in den Handel gebracht werden soll.

**Remarks:**

*Markings and instructions have been assessed in German and English language only. It is the manufacturer's or his authorized representative's responsibility to obtain and supply language versions in the languages of the countries where the product is to be sold.*

**Beurteilung:**

Das geprüfte Baumuster entspricht den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EWG (Persönliche Schutzausrüstungen) geändert durch die Richtlinien 93/68/EWG, 93/95/EWG und 96/58/EG.

**Die EG-Baumusterprüfbescheinigung kann befristet ausgestellt werden.**

Alle Bezüge zu Regelwerken, die nicht als Grundlagen zu diesem Bericht genannt sind, werden eigenverantwortlich vorgenommen.

**Hinweis:**

Das Inverkehrbringen dieser Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie III ist nur zulässig, wenn vertragliche Regelungen mit einer notifizierten Stelle zur Durchführung von Kontrollmaßnahmen der fertigen PSA nach Artikel 11 A oder 11 B der Richtlinie 89/686/EWG bestehen. Sofern diesbezügliche vertragliche Regelungen mit der Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA abgeschlossen wurden, ist die Kennnummer 0299 in der CE-Kennzeichnung zu verwenden

Dieser Zertifizierungsbericht besteht aus 3 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden.

**Assessment of the product:**

*The tested type complies with the relevant provisions of the directive 89/686/EEC (Personal protective equipment) changed by the directives 93/68/EEC, 93/95/EEC and 96/58/EC.*

**An EC-Type Test Certificate can be issued for a limited period.**

*References to any regulations which are not mentioned in this certification report as being a basic document for testing and certification shall only be made at the manufacturer's own responsibility.*

**Remark:**

*This personal protective equipment (PPE) of category III shall only be placed on the market, if a contract is concluded with a notified body on production control measures in accordance with article 11 A or 11 B of the EU Directive 89/686/EEC. If such a contract is concluded with the Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA, the identification number 0299 shall be added to the CE marking.*

*This certification report consists of 3 pages and shall only be used with the full text being quoted.*

Zertifizierer /certified by

  
M.Sc. Müller







**SCHUBERTH**

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

nach Richtlinie 89/686/EWG

Der Hersteller

SCHUBERTH GMBH  
Stegelitzer Str. 12  
39126 Magdeburg

erklärt hiermit, dass die nachstehend beschriebene PSA

Produktbezeichnung: **Industrieschutzhelm und elektrisch isolierender Helm**

Typ: **CrossLine**

Übereinstimmt mit den Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EWG und identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der von

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstung  
- Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test -  
Zwengenberger Str. 68  
D-42781 Haan

ausgestellten EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 17040005 war dem Verfahren nach Artikel 11 Buchstabe B der Richtlinie 89/686/EWG unter Kontrolle der notifizierten Stelle

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstung  
- Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test -  
Zwengenberger Str. 68  
D-42781 Haan

unterliegt. Als Prüfgrundlage diente die EN 397:2012+A12012(D); EN 50365:2002-05(D).

Magdeburg, 09.02.2017

  
Jan-Christian Becker  
CEO